

ТБИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ШАТИРИШВИЛИ Шота Иродионович

ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ
ЯЗЫКУ В ГРУЗИНСКОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

(13.00.02 - Методика преподавания немецкого языка)

Диссертация написана на грузинском языке

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
доктора педагогических наук

Издательство Тбилисского университета

Т б и л и с и
1 9 7 4

ТБИССКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

ШАТИРИШВИЛИ Шота Иродионович

ОСНОВЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ
ЯЗЫКУ В ГРУЗИНСКОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

(13.00.02 - Методика преподавания немецкого языка)

Диссертация написана на грузинском языке

А в т о р е ф е р а т

диссертации на соискание ученой степени
доктора педагогических наук

Издательство Тбилисского университета

Т б и л и с и
1 9 7 4

შატირიშვილი შოთა იროდიონის ძე
მეცნიერებათა დოქტორი.

10. III - 74.

შ. შატირიშვილი

Работа выполнена в НИИ педагогических наук им. Я. С. Гогобашвили
Министерства просвещения Груз. ССР

Официальные оппоненты:

1. Доктор филологических наук проф. А. А. Давитиани;
2. Доктор педагогических наук проф. Р. Д. Барсуки;
3. Доктор педагогических наук проф. К. Ш. Мачарашвили;
4. Кандидат педагогических наук доц. Т. М. Сесиашвили

Ведущее научное учреждение - Тбилисский государственный педагогический институт иностранных языков.

Автореферат разослан " 12 " II 1974 г.

Защита диссертации состоится " 20 " III 1974 г.
на заседании Ученого совета по языковедению Тбилисского государственного университета.

Адрес: г. Тбилиси, просп. И. Чавчавадзе, I, ТТУ

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Тбилисского государственного университета.

Ученый секретарь

проф. Г. Е. Шаламберидзе

Методика обучения немецкому языку в грузинской школе, как частная методика, базируется на достижениях общей методики обучения иностранным языкам, на ее теоретических и практических положениях, но при этом она учитывает особенности, характерные для обучения немецкому языку в конкретных условиях, изучая и устанавливая те пути и методы, которые необходимы и целесообразны для обучения немецкому языку в грузинской школе. Обучение немецкому языку в грузинской школе осложнено тем обстоятельством, что учащиеся изучают одновременно три языка (родной - грузинский, русский, немецкий), что создает дополнительные трудности. Эти трудности обусловлены также различным количеством учебных часов и рядом других педагогических, лингвистических и психологических факторов.

Узловые вопросы как общей, так и частной методики обучения иностранным языкам в основном уже разработаны. Но в них иностранный язык рассматривается, главным образом, как второй язык обучения, который усваивают учащиеся, владеющие одним из индоевропейских языков. Однако в условиях изучения трех языков (родного, русского и иностранного) предстоит сделать большую и серьезную работу.

Учитывая значение и актуальность этой проблемы, академик Л. В. Щерба писал: "Я вынужден ограничиться лишь сигнализированием наличия здесь местных сложных вопросов... Если принять во внимание и изучение русского языка нашими националами, то число проблем, ищущих своего разрешения от советской методики преподавания иностранных языков, еще увеличивается".¹ Основой такого исследования, разумеется, должна быть и действительно является советская общая методика обучения иностранным языкам, разработанная в целом ряде фундаментальных трудов наших ученых Л. Щербы, И. Грузинской, И. Рахманова, А. Мироплюбова, В. Цетлин, В. Аракина, З. Цветковой, И. Гварджаладзе, И. Квачадзе, Р. Барсуки, М. Бородулиной, О. Якушиной, С. Калининной, Г. Уайзер, А. Климентенко, М. Вайсбурд, В. Бухбиндера, Е. Розенбаума и многих других.

В грузинской школе обучение немецкому языку, так же как и другим иностранным языкам, требует разработки основ частной методики. Специфичны формы и методы подачи, усвоения и закрепления немецкого языкового материала в грузинской школе, своеобразна работа по выработке соответствующих речевых навыков и умений. Все это требует всестороннего научного изучения и исследования. Объективной предпосылкой этого является различие речевых форм и языковой структуры немецкого и грузинского языков, а также и некоторые педагогические и психологические факторы.

1. Л. В. Щерба. Преподавание иностранных языков в средней школе. М.-Л., 1947, стр. 33.